

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 57 (1999)  
**Heft:** 292  
  
**Rubrik:** Beobachtungen = Observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Conjonction de Jupiter et de Vénus du 23 février 1999

*Malgré les conditions météorologiques défavorables, une trouée entre les nuages nous a permis de photographier la conjonction dans le crépuscule du 23 février 1999 depuis Thônex (GE). La séparation des deux planètes était alors d'environ 9 minutes d'arc. En dépit d'une mention (discrète) dans la presse locale, ce phénomène a suscité un grand nombre de demandes de renseignements du public auprès de l'Observatoire de Genève. Mis à part une forte majorité de descriptions très précises, certains observateurs ont voulu voir se profiler derrière ces «phares» un «véhicule étrange et sombre» qui se déplaçait dans le ciel...  
(Photo prise avec objectif de 50mm sur Kodachrome 64, NOËL CRAMER).*



## Sonnenfinsternis für Jugendliche Wo bist Du eigentlich am 11. August?

■ Mach mit und nimm teil am Sonnenfinsternis-Jugendlager «Violau 99»! Genau auf der Zentrallinie bietet Dir die Vereinigung der Sternfreunde eine einmalige Chance zur Beobachtung der totalen Sonnenfinsternis.

■ In Violau bei Augsburg geht es zwei Wochen um Astronomie und mehr. In sieben Arbeitsgruppen kannst Du Dich beschäftigen mit: Astrofotographie, Sonnenbeobachtung, Planetensystemen, Meteorbeobachtung, Spektroskopie, Kosmologie und historischer Astronomie. Für Anfänger gibt es eine Einführung in die Astronomie. Außerdem bieten wir Workshops zu den Themen Raumfahrt, Sonnenenergie, Naturkunde, Kreativität und Internet an. Erfahrene Sonnenfinsternisbeobachter sind in Violau zu Gast. Sie berichten von ihren Erlebnissen und geben Tips für die Praxis. Der nicht-astronomische Teil des Programms dient dem Kennenlernen und sorgt für gute Laune. Das Programm gestalten junge Amateurastronomen – ein Camp von und für junge Menschen.

■ Bei der Beobachtung der Sonnenfinsternis stehen die Interessen der Teilnehmer im Mittelpunkt. Ob im Team oder allein: Du bekommst die Unterstützung, die Du brauchst.

■ Veranstaltungsort ist das Bruder-Klaus-Heim in Violau. Neben seinen sehr guten Räumlichkeiten, bietet es Dir mit Sternwarte, Planetarium und einem großen Sportplatz optimale Bedingungen für die Vorbereitung und Beobachtung der Sonnenfinsternis.

■ Das Jugendlager ist auch eine ideale Gelegenheit, tolle Ferien zu verbringen und neue Freunde zu finden. Teilnehmen kann jeder im Alter von 14 bis 24 Jahren, das Camp findet vom 31. Juli bis 14. August statt. Schüler, für die das Jugendlager nicht in der Ferienzeit liegt, können eine Freistellung vom Unterricht bekommen. Die Teilnahmegebühr beträgt DM 550.- (10% Rabatt für VdS-Mitglieder).

■ Wegen des großen Interesses an «Violau 99» solltest Du schnell unser ausführliches Infoheft anfordern und Dich anmelden.

**Melde Dich bei:**

**Uwe Reimann, VdS-Jugendreferent**

**Granitweg 3, D-73760 Ostfildern 0711 - 348 2397, [uwe.reimann@gmx.net](mailto:uwe.reimann@gmx.net)**

Sonnenfinsternis-Jugendlager  
**Violau 99**

Infos im Internet: <http://members.aol.com/violau99>